Deu

Chapter 33

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

מוֹתוֹ׃	לִפְנֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶת־	הָאֱלֹהִים	אִישׁ	מֹשֶׁה	בֵּרַךְ	אֲשֶׁר	הַבְּרָכָה	וְזֹאת
ሞት-የ	ፊት-የ	እስራኤል	ልጆች	)תא(	-የ-እምላክ	ሰው	ሙሴ	ብሩክ	የ	ህ-በረከት	-እና-ይህች
H4194	H6440	H3478		H0853	H0430	H0376	H4872	H1288		H1293	H2063

> የእግዚአብሔር ሰው ሙሴ ሳይሞት የእስራኤልን ልጆች የባረከባት በረከት ይህች ናት።

2

פָּארָן	מֵהַר	הוֹפִיעַ	לָמוֹ	מִשֵּׂעִיר	וְזָרַח	בָּא	מִסִּינַי	יְהוָה	וַיֹּאמַר
ፃራን	-ከ-ተራራ	shone-forth	-ለ-እነሱ	-ከ-ሄዒር	-እና--እና-ወጣ	ገቡ	-ከ-ሲና	እግዚአብሔር	-እና-አለ
H6290	H2022	H3313			H2224	H0935	H5514	H3068	H0559

לָמוֹ׃	)דָּת(	)אֵשׁ(	]אשדת[	מִימִינוֹ	קֹדֶשׁ	מֵרִבְבֹת	וְאָתָה
-ለ-እነሱ	ሕግ	እሳት	እሳት-of	-ከ-ቀኝ	ቅዱስ	-ከ-አሥር-ሺህ	-እና-መጣ
	H1881	H0784	H0799	H3225	H6944	H7233	H0857

> እንዲህም አለ። እግዚአብሔር ከሲና መጣ፥ በሴይርም ተገለጠ፤ ከፋራን ተራራ አበራላቸው፥ ከአእላፋትም ቅዱሳኑ መጣ፤ በስተ ቀኙም የእሳት ሕግ ነበረላቸው።

3

יִשָּׂא	לְרַגְלֶךָ	תֻּכּוּ	וְהֵם	בְּיָדֶךָ	קְדֹשָׁיו	כָּל־	עַמִּים	חֹבֵב	אַף
አነሣ	እግር	bowed-down	-እና-እነሱ	-በ-እጅህ	ቅዱስ	ሁሉ	ሕዝቦች	loving	ደግሞ-
H5375	H7272	H8497	H1992	H3027	H6918	H3605		H2245	H0637

מִדַּבְּרֹתֶיךָ׃
-ከ-የአንተ-ቃላት
H1703

> ሕዝቡንም ወደዳቸው፤ ቅዱሳኑ ሁሉ በእጅህ ናቸው፤ በእግሮችህም አጠገብ ተቀመጡ፤ ቃሎችህን ይቀበላሉ።

4

יַעֲקֹב׃	קְהִלַּת	מוֹרָשָׁה	מֹשֶׁה	לָנוּ	צִוָּה־	תּוֹרָה
ያዕቆብ	of-ምልአት-of	ርስት	ሙሴ	-ለ-እኛ	አዘዘ	ቶራ
H3290	H6952	H4181	H4872		H6680	H8451

> ሙሴ ለያዕቆብ ጉባኤ ርስት የሆነውን ሕግ አዘዘን።

5

יִשְׂרָאֵל׃	שִׁבְטֵי	יַחַד	עָם	רָאשֵׁי	בְּהִתְאַסֵּף	מֶלֶךְ	בִישֻׁרוּן	וַיְהִי
እስራኤል	በትር	together	ሕዝብ	ራስ	-እና-ሰበሰብህ	ንጉሥ	-በ-Jeshurun	-እና-ሆነ
H3478	H7626				H0622	H4428	H3484	H1961

> የሕዝቡ አለቆች ከእስራኤል ነገዶች ሁሉ ጋር በተከማቹ ጊዜ፥ ንጉሥ በይሹሩን ነበረ።

6

ס	מִסְפָּר׃	מְתָיו	וִיהִי	יָמֹת	וְאַל־	רְאוּבֵן	יְחִי
§	ቍጥር	ጥቂት-የ	-እና-ይሁን	ሞተ	-እና-አል	ሮቤል	ኖረ
	H4557	H4962	H1961	H4191	H0408	H7205	H2421

> ሮቤል በህይወት ይኑር፥ አይሙት፤ ሰዎቹም በቍጥር ብዙ ይሁኑ።

7

יָדָיו	תְּבִיאֶנּוּ	עַמּוֹ	וְאֶל־	יְהוּדָה	קוֹל	יְהוָה	שְׁמַע	וַיֹּאמַר	לִיהוּדָה	וְזֹאת
እጅ	መጣ	ሕዝብ	-እና-ወደ	ይሁዳ	ድምፅ	እግዚአብሔር	ስሙ	-እና-አለ	-ለ-ይሁዳ	-እና-ይህች
H3027	H0935		H0413	H3063		H3068	H8085	H0559	H3063	H2063

ס	תִּהְיֶה׃	מִצָּרָיו	וְעֵזֶר	לּוֹ	רָב
§	ሆነ	-ከ-ጠላቶችህን	-እና-ረዳት	-ለ-እሱ	ብዙ
	H1961		H5828		

> የይሁዳ በረከት ይህ ነው፤ እንዲህም አለ። አቤቱ፥ የይሁዳን ድምፅ ስማ፥ ወደ ወገኖቹም አግባው፤ እጆቹ ይጠንክሩለት፤ በጠላቶቹ ላይ ረዳት ትሆነዋለህ።

8

וּלְלֵוִ֣י	אָמַ֔ר	תֻּמֶּ֥יךָ	וְאוּרֶ֖יךָ	לְאִ֣ישׁ	חֲסִידֶ֑ךָ	אֲשֶׁ֤ר	נִסִּיתוֹ֙
-እና--ለ-ሌዊ	አለ	የአንተ-Thummim	-እና-የአንተ-Urim	-ለ-ሰው	የአንተ-faithful-አንድ	ያ	ፈተነ
H3878	H0559	H8550	H0224	H0376	H2623		H5254

בְּמַסָּ֔ה	תְּרִיבֵ֖הוּ	עַל־	מֵ֥י	מְרִיבָֽה׃
at-Massah	-እና-ተጣላ	-በ-	ውሃ	Meribah
H4532	H7378		H4325	H4809

ስለ ሌዊም እንዲህ አለ፥ ቱሚምህና ኡሪምህ ለቅዱስህ ሰው ነው፥ በማሳህ ለፈተንኸው፥ በመሪባ ውኃም ለተከራከርኸው፤

9

הָאֹמֵ֞ר	לְאָבִ֣יו	וּלְאִמּוֹ֮	לֹ֣א	רְאִיתִיו֒	וְאֶת־	אֶחָיו֙	לֹ֣א	הִכִּ֔יר	וְאֶת־	[בנו]
-ያ-አለ	አባት	-እና-እናት	አል	አየ	-▯ ▯ -(את)	ወንድሞቹ	አል	-እና-ለየአቸው	-▯ ▯ -(את)	ልጆቹ
H0559	H0001	H0517	H3808	H7200	H0853	H0251	H3808		H0853	

)בָּנָ֖יו(	לֹ֣א	יָדָ֑ע	כִּ֤י	שָֽׁמְרוּ֙	אִמְרָתֶ֔ךָ	וּבְרִֽיתְךָ֖	יִנְצֹֽרוּ׃
ልጆቹ	አል	አወቀ	ምክንያቱም	ጠበቀ	ንግግሬን	-እና-ቂዳን	እነሱ-guarded
	H3808	H3045		H8104		H1285	H5341

ስለ አባቱና ስለ እናቱ። አላየሁም ላለ፥ ወንድሞቹንም ላላስተዋለ፥ ልጆቹንም ላላወቀ፤ ቃልህን አደረጉ፥ ቃል ኪዳንህንም ጠበቁ።

10

יוֹר֤וּ	מִשְׁפָּטֶ֙יךָ֙	לְיַֽעֲקֹ֔ב	וְתוֹרָתְךָ֖	לְיִשְׂרָאֵ֑ל	יָשִׂ֤ימוּ	קְטוֹרָה֙	בְּאַפֶּ֔ךָ
ወረወርኩ	ፍርድ	-ለ-ያዕቆብ	-እና-ቶራ	-ለ-እስራኤል	አደረጉኝ	ዕጣን	-በ-ቁጣው
	H4941	H3290	H8451	H3478		H6988	H0639

וְכָלִ֖יל	עַֽל־	מִזְבְּחֶֽךָ׃
-እና-whole-burnt-ቅርባን	-በ	መሠዊያ
H3632		H4196

ፍርድህን ለያዕቆብ፥ ሕግህንም ለእስራኤል ያስተምራሉ፤ በፊትህ ዕጣንን፥ በመሠዊያህም የሚቃጠል መሥዋዕት ይሠዋሉ።

11

בָּרֵ֤ךְ	יְהוָה֙	חֵיל֔וֹ	וּפֹ֥עַל	יָדָ֖יו	תִּרְצֶ֑ה	מְחַ֨ץ	מָתְנַ֧יִם	קָמָ֛יו
ይባርክ	እግዚአብሔር	ችሎታ	-እና-ሥራ-of	እጅ	-እና-ተቀበልከኝ	shatter	ወገቡ	-እና-ተነሡ
H1288	H3068	H2428	H6467	H3027	H7521	H4272	H4975	

וּמְשַׂנְאָ֖יו	מִן־	יְקוּמֽוּן׃	ס
-እና--እና-ጠሉት	-ከ	-እና-ተነሡ	§
H8130			

አቤቱ፥ ሀብቱን ባርክ፥ የእጁንም ሥራ ተቀበል፤ የሚነሣበትን ወገብ ወጋው፥ የሚጠሉትም አይነሡ።

12

לְבִנְיָמִ֣ן	אָמַ֔ר	יְדִ֣יד	יְהוָ֔ה	יִשְׁכֹּ֥ן	לָבֶ֖טַח	עָלָ֑יו	חֹפֵ֤ף	עָלָיו֙	כָּל־
-ለ-ብንያም	አለ	beloved-of	እግዚአብሔር	-እና-ይኖርል	በአመኔታ	-በ-እሱ	covering	-በ-እሱ	ሁሉ
H1144	H0559		H3068	H7931	H0983		H2653		H3605

הַיּ֔וֹם	וּבֵ֥ין	כְּתֵפָ֖יו	שָׁכֵֽן׃	ס
-ያ-ቀን	-እና-በ-መካከል	የእሱ-shoulders	-እና-ይኖርል	§
H3117	H0996	H3802	H7931	

ስለ ብንያምም እንዲህ አለ። በእግዚአብሔር የተወደደ በእርሱ ዘንድ ተማምኖ ይኖራል፤ ቀኑን ሁሉ ይጋርደዋል፥ በትከሻውም መካከል ያድራል።

13

וּלְיוֹסֵ֣ף	אָמַ֔ר	מְבֹרֶ֥כֶת	יְהוָ֖ה	אַרְצ֑וֹ	מִמֶּ֤גֶד	שָׁמַ֙יִם֙	מִטָּ֔ל
-እና-ለ-ዮሴፍ	አለ	የተባረከ-የ	እግዚአብሔር	ምድር	-ከ-bounty-of	ሰማያት	-ከ--እና-ከ-ጠል-የ
H3130	H0559	H1288	H3068	H0776	H4022	H8064	H2919

וּמִתְּה֖וֹם	רֹבֶ֥צֶת	תָּֽחַת׃
-እና--ከ-ጥልቅ	ተባርጦ	-ከ-ታች
H8415	H7257	H8478

ስለ ዮሴፍም እንዲህ አለ፥ ምድሩ ከእግዚአብሔር ዘንድ የተባረከ ይሁን፤ በሰማያት ገናንነት በጠል፥ በታችኛውም ቀላይ፥

14

וּמִמֶּ֕גֶד	תְּבוּאֹ֣ת	שָׁ֑מֶשׁ	וּמִמֶּ֕גֶד	גֶּ֖רֶשׁ	יְרָחִֽים׃
-እና--ከ-bounty-of	ያ-ምርት	ጸሃይ	-እና--ከ-bounty-of	yield-of	ወር
H4022	H8393	H8121	H4022	H1645	H3391

በፀሐዩ ፍሬያት ገናንነት፥ በጨረቃውም መውጣት ገናንነት

15

וּמֵרֹאשׁ	הַרְרֵי־	קֶדֶם	וּמִמֶּגֶד	גִּבְעוֹת	עוֹלָם׃
-እና--ከ-ራስ	mountains-of	ቆዴም	-እና--ከ-bounty-of	ኮረብቶች-	ዘላለም
	H2042		H4022	H1389	H5769

በቀደሙትም ተራሮች ከፍተኛነት፥ በዘላለሙም ኮረብቶች ገናንነት፥

16

וּמִמֶּגֶד	אֶרֶץ	וּמְלֹאָהּ	וּרְצוֹן	שֹׁכְנִי	סְנֶה	תָּבוֹאתָה	לְרֹאשׁ
-እና--ከ-bounty-of	ምድር	-እና-ሙላት-	-እና--እና-በ-ፈቃዳቸው	-እና-ይኖርል	-ያ-ቁጥቋጦ	መጣ	-ለ-ራስ
H4022	H0776	H4393	H7522	H7931	H5572	H0935	

יוֹסֵף	וּלְקָדְקֹד	נְזִיר	אֶחָיו׃
ዮሴፍ	-እና--ለ--እና-ለ-ቅሉ-	ቅዱስ-	ወንድሞቹ
H3130	H6936	H5139	H0251

በምድሪቱም ገናንነትና ሞላዋ፥ በቍጥቋጦው ውስጥ ከነበረው በረከት በዮሴፍ ራስ ላይ፥ ከወንድሞቹም በተለየው ራስ አናት ላይ ይውረድ።

17

בְּכוֹר	שׁוֹרוֹ	הָדָר	לוֹ	וְקַרְנֵי	רְאֵם	קַרְנָיו	בָּהֶם	עַמִּים	יְנַגַּח	יַחְדָּו
በኩር-የ	በሬ	majesty	-ለ-እሱ	-እና-ቀንድ	wild-በሬ	ቀንድ	-ከ-▯	ሕዝቦች	እሱ-gores	አብሮ
H1060	H7794	H1926			H7214				H5055	

אַפְסֵי־	אָרֶץ	וְהֵם	רִבְבוֹת	אֶפְרַיִם	וְהֵם	אַלְפֵי	מְנַשֶּׁה׃	ס
ends-of	ምድር	-እና-እነሱ	አሥር-ሺህ	ኤፍሬም	-እና-እነሱ	ሺህ	ምናሴ	§
	H0776	H1992	H7233	H0669	H1992	H0505	H4519	

ለላሞች በኩር ግርማ ይሆናል፤ ቀንዶቹ አንድ ቀንድ እንዳለው ናቸው፤ በእነርሱ እስከ ምድር ዳርቻ ያሉትን አሕዛብ ሁሉ ይወጋል፤ የኤፍሬም እልፍ አእላፋት፥ የምናሴም አእላፋት እነርሱ ናቸው።

18

וְלִזְבוּלֻן	אָמַר	שְׂמַח	זְבוּלֻן	בְּצֵאתֶךָ	וְיִשָּׂשכָר	בְּאֹהָלֶיךָ׃
-እና--ለ-ዝቡሉን	አለ	ደስ-ይለዋል	ዘቡሉን	-በ-ወጣ	-እና-ይሳኮር	-በ-ድንኩአን
H2074	H0559	H8055	H2074	H3318	H3485	H0168

ስለ ዛብሎንም እንዲህ አለ። ዛብሎን ሆይ፥ በመውጣትህ፥ ይሳኮር ሆይ፥ በድንኳንህ ውስጥ ደስ ይበላችሁ።

19

עַמִּים	הַר־	יִקְרָאוּ	שָׁם	יִזְבְּחוּ	זִבְחֵי־	צֶדֶק	כִּי	שֶׁפַע	יַמִּים
ሕዝቦች	ተራራ	ጠራ	እዚያ	ሠዋ	መሥዋዕት	righteousness	ምክንያቱም	abundance-of	ባሕሮች
	H2022	H7121	H8033	H2076	H2077	H6664		H8228	H3220

יִינָקוּ	וּשְׂפֻנֵי	טְמוּנֵי	חוֹל׃	ס
አጠባዊቷን	-እና-hidden-treasures-of	ቀበረ	-እና-እንደ-አሸር	§
H3243	H8226	H2934	H2344	

የተሰወረውን የአሸዋውን መዝገብ፥ የባሕሩንም ባለጠግነት ይጠባሉና አሕዛብን ወደ ተራራው ይጠራሉ፤ በዚያ የጽድቅ መሥዋዕት ይሠዋሉ።

20

וּלְגָד	אָמַר	בָּרוּךְ	מַרְחִיב	גָּד	כְּלָבִיא	שָׁכֵן	וְטָרַף	זְרוֹעַ	אַף־
-እና--ለ-ጋድ	አለ	ብሩክ	አስፋ	ጋድ	-እና-እንደ-አንበሳ	-እና-ይኖርል	-እና-ተበላ	ክንዶች-	ደግሞ-
H1410	H0559	H1288	H7337	H1410		H7931	H2963	H2220	H0637

קָדְקֹד׃
-እና-ለ-ቅሉ-
H6936

ስለ ጋድም እንዲህ አለ። ጋድን ሰፊ ያደረገ ቡሩክ ይሁን፤ እንደ አንበሳይቱ ዐርፎአል፤ ክንድንና ራስን ይቆጠቅጣል።

21

וַיַּרְא	רֵאשִׁית	לוֹ	כִּי־	שָׁם	חֶלְקַת	מְחֹקֵק	סָפוּן	וַיֵּתֵא	רָאשֵׁי
-እና-አየ	-እና-መጀመሪያ-	-ለ-እሱ	ምክንያቱም	እዚያ	ቁራሽ-የ	-እና-ሕግ-ሰጪ	reserved	-እና-መጣ	ራስ
H7200	H7225			H8033		H2710	H5603	H0857	

עָם	צִדְקַת	יְהוָה	עָשָׂה	וּמִשְׁפָּטָיו	עִם־	יִשְׂרָאֵל׃	ס
ሕዝብ	ጽድቅ	እግዚአብሔር	አደረገ	-እና-ፍርድ	-ከ	እስራኤል	§
	H6666	H3068		H4941		H3478	

> በዚያ የአለቃ እድል ፈንታ ቀርቶአልና የመጀመሪያውን ክፍል ለራሱ መረጠ፤ ወደ ሕዝብ አለቆችም መጣ፤ የእግዚአብሔርንም ጽድቅ፥ ፍርዱንም ከእስራኤል ጋር አደረገ።

הַבָּשָׁן׃	מִן־	יְזַנֵּק	אַרְיֵה	גּוּר	דָּן	אָמַר	וּלְדָן	22
-ያ-ባሻን	-ከ	leaping	አንበሳ	ግልገል-	ዳን	አለ	-እና--ለ-ዳን	
H1316		H2187		H1482	H1835	H0559	H1835	

> ስለ ዳንም እንዲህ አለ። ዳን የአንበሳ ደቦል ነው፤ ከባሳን ዘሎ ይወጣል።

יְהוָה	בִּרְכַּת	וּמָלֵא	רָצוֹן	שְׂבַע	נַפְתָּלִי	אָמַר	וּלְנַפְתָּלִי	23
እግዚአብሔር	በረከት-የ	-እና--እና-ያ-ሙሉዎች	-እና-በ-ፈቃዳቸው	-እና-ጠጋ	ንፍታሌም	አለ	-እና--ለ-ንፍታሌም	
H3068	H1293	H4392	H7522	H7649	H5321	H0559	H5321	

ס	יְרָשָׁה׃	וְדָרוֹם	יָם
§	ወረሰ	-እና-ደቡብ	ባሕር
	H3423	H1864	H3220

> ስለ ንፍታሌምም እንዲህ አለ። ንፍታሌም በሞገስ ጠግቦአል፥ የእግዚአብሔርንም በረከት ተሞልቶአል፤ ባሕሩንና ደቡቡን ይወርሳል።

בַּשֶּׁמֶן	וְטֹבֵל	אֶחָיו	רְצוּי	יְהִי	אָשֵׁר	מִבָּנִים	בָּרוּךְ	אָמַר	וּלְאָשֵׁר	24
-በ--ያ-ዘይት	-እና--እና-ነከሩ	ወንድሞቹ	-እና-ተቀበልከኝ	ሆነ	አሴር	ልጆች	ብሩክ	አለ	-እና--ለ-አሴር	
H8081	H2881	H0251	H7521	H1961	H0836		H1288	H0559	H0836	

רַגְלוֹ׃
እግር
H7272

> ስለ አሴርም እንዲህ አለ። አሴር በልጆች የተባረከ ይሁን፤ በወንድሞቹ የተወደደ ይሁን፤ እግሩንም በዘይት ውስጥ ያጥልቅ።

דָּבְאֶךָ׃	וּכְיָמֶיךָ	מִנְעָלֶיךָ	וּנְחֹשֶׁת	בַּרְזֶל	25
የአንተ-strength	-እና-ቀን	የአንተ-bolts	-እና-ነሐስ	-እና-ብረት	
H1679	H3117	H4515		H1270	

> ጫማህ ብረትና ናስ ይሆናል፤ እንደ ዕድሜህ እንዲሁ ኃይልህ ይሆናል።

שְׁחָקִים׃	וּבְגַאֲוָתוֹ	בְּעֶזְרֶךָ	שָׁמַיִם	רֹכֵב	יְשֻׁרוּן	כָּאֵל	אֵין	26
clouds	-እና--በ-የእሱ-majesty	-በ-ረዳት	ሰማያት	-እና-አስጠሸው	Jeshurun	ኤል	-እና-የለም	
H7834	H1346	H5828	H8064	H7392	H3484	H0410	H0369	

> ይሹሩን ሆይ፥ በሰማያት ላይ ለረድኤትህ፥ በደመናትም ላይ በታላቅነት እንደሚሄድ እንደ እግዚአብሔር ያለ ማንም የለም።

וַיֹּאמֶר	אוֹיֵב	מִפָּנֶיךָ	וַיְגָרֶשׁ	עוֹלָם	זְרֹעֹת	וּמִתַּחַת	קֶדֶם	אֱלֹהֵי	מְעֹנָה	27
-እና-አለ	ጠላቶችህ	-ከ-ፊትህ	-እና--እና-አባረረ	ዘላለም	ክንዶች-	-እና--ከ-ሥር	ቁዴም	አምላክ	refuge	
H0559	H0341	H6440	H1644	H5769	H2220	H8478		H0430	H4585	

הַשְׁמֵד׃
-እና-አጠፋለሁ
H8045

> መኖሪያህ የዘላለም አምላክ ነው፥ የዘላለምም ክንዶች ከአንተ በታች ናቸው፤ ጠላትህን ከፊትህ አውጥቶ። አጥፋው ይላል።

אַף־	וְתִירוֹשׁ	דָּגָן	אֶרֶץ	אֶל־	יַעֲקֹב	עֵין	בָּדָד	בֶּטַח	יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁכֹּן	28
ደግሞ-	-እና--እና-ወይን	እህል	ምድር	-ወደ	ያዕቆብ	ምንጭ	alone	በአመኔታ	እስራኤል	-እና--እና-ይኖርል	
H0637	H8492	H1715	H0776	H0413	H3290		H0910	H0983	H3478	H7931	

טָל׃	יַעַרְפוּ	שָׁמָיו
-እና-ከ-ጠል-የ	drip	ሰማያት
H2919	H6201	H8064

> እስራኤልም ተማምኖ፥ የያዕቆብም ምንጭ ብቻውን፥ እህልና የወይን ጠጅ ባለባት ምድር ይኖራል፤ ሰማያቱም ጠልን ያንጠባጥባሉ።

29	אַשְׁרֶ֨יךָ	יִשְׂרָאֵ֜ל	מִ֣י	כָמ֗וֹךָ	עַ֚ם	נוֹשַׁ֣ע	בַּֽיהוָ֔ה	מָגֵ֣ן	עֶזְרֶ֔ךָ	וַאֲשֶׁר־
	ባረከ–are–አንተ	እስራኤል	ማን	–እንደ–አንተ	ሕዝብ	አዳናቸው	–በ–እግዚአብሔር	ጠቃይ	ረዳት	–እና–ያ
	H0835	H3478	H4310	H3644		H3467	H3068	H4043	H5828	

חֶ֣רֶב	גַּאֲוָתֶ֑ךָ	וְיִכָּחֲשׁ֤וּ	אֹיְבֶ֙יךָ֙	לָ֔ךְ	וְאַתָּ֖ה	עַל־	בָּמוֹתֵ֥ימוֹ	תִדְרֹֽךְ׃
ሰይፉን	የአንተ–majesty	–እና––እና–አከደች	ጠላቶችህ	–ለ–አንተ	–እና–አንተ	–በ	የእነሱ–high–places	will–tread
H2719	H1346	H3584	H0341				H1116	H1869
ס								
§								

> እስራኤል ሆይ፥ ምስጉን ነህ፤ በእግዚአብሔር የዳነ ሕዝብ እንደ አንተ ማን ነው? እርሱ የረድኤትህ ጋሻ፥ የከፍተኛነትህም ሰይፍ ነው። ጠላቶችህም ይገዙልሃል፤ አንተም ከፍታቸውን ትረግጣለህ።